



BILTEN

DERBY BOSNIA-HERZEGOVINA
COMMUNITY ASSOCIATION



Novembar 2016

Izdanje 11



ZAVRŠETAK HERITAGE LOTTERY PROJEKTA

Polovinom prošlog mjeseca, smo se susreli tokom implementacije istog. Atmosfera u Centru bila je održana je svečana proslava uspješnog završetka projekta pod nazivom "Bosnian War People and Children Saving History, Language and Culture in East Midlands". O ovom, nama svima važnom, projektu smo često pisali tako da mnogi od vas znaju o čemu se tačno radi, no ipak, nešto malo kasnije ćemo spomenuti šta je sve proisteklo iz ovog projekta.

Prvo o čemu želimo pisati jeste proslava završetka gore navedenog projekta kojoj je prisustvovao veći broj volontera i ostalih zvanica. Prisutni, čija starosna dob se kretala od 5 do 75, imali su priliku slušati govor Ferida Kevrića o projektu i svim izazovima i uspjesima sa kojim

implementacije istog. Atmosfera u Centru bila je održana je svečana proslava uspješnog završetka projekta pod nazivom "Bosnian War People and Children Saving History, Language and Culture in East Midlands". O ovom, nama svima važnom, projektu smo često pisali tako da mnogi od vas znaju o čemu se tačno radi, no ipak, nešto malo kasnije ćemo spomenuti šta je sve proisteklo iz ovog projekta.

Svaka porodica koja je dala intervju, u znak zahvalnosti, na poklon je dobila knjigu, DVD sa filmom i DVD sa njihovim pojedinačnim intervjuom. DVD sa filmom i knjiga su također uručeni svim mladim volonterima koji su učestvovali u raznim treninzima i intervjuu ko i pomagao i kako mi sada, kao drugima koji su na bilo koji drugi način doprinijeli uspješnom završetku projekta.

Predsjedavajuća udruženja, Nermina Webster, uručila je poklone svima pojedinačno a potom je uslijedilo premijerno gledanje filma "Our Life, Our Transition".

U filmu možemo čuti neke od najstrašnijih događaja koji su zadesili neke od naših građana a isto tako su mogli zadesiti bilo koga od nas. Na kraju filma ipak možemo čuti pozitivnu priču o tome kako nam je narod Derby-a zajednica, pokušavamo da se na neki način odužimo...

Str. 2

NEPROPUSTITE U OVOM IZDANJU

Poziv za Godišnju Generalnu Skupštinu Bosansko-Hercegovačkog Udruženja u Derby-u.

REZULTATI PROJEKTA

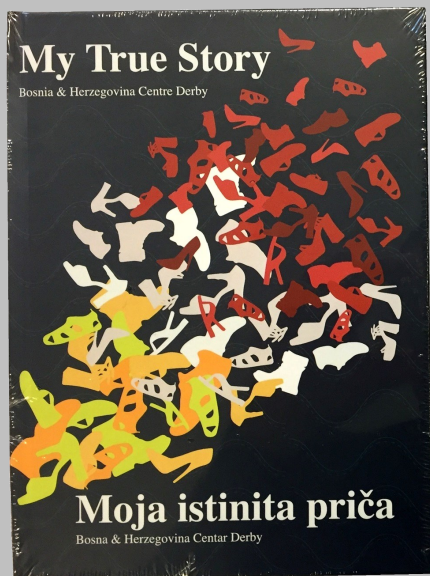
Kako bi projekat bio uspješno obavljen, uslovi od strane "Heritage Lottery-a" bili su zasnovani na sljedećih pet ishoda:

1. Knjiga

Knjiga je rađena u A5 formatu i na dva jezika, Bosanski i Engleski. Sadržaj knjige su 25 pojedinačnih intervjua sa slikama a prostire se na 302 stranice.

2. Film

Film traje nešto malo više od 45 minuta i sastoji se od onih isječaka pojedinačnih intervjua za koje smo smatrali da su najprikladniji i da se najbolje uklapaju u sam tok film.



3. Spomenik

Spomenik posvećen majci Bošnjakinji, žrtvi i svjedoku genocida u Bosni i Hercegovini zvanično je otkriven 10. Jula 2016. godine, dan prije 21. godišnjice Srebreničkog masakra.



4. Biblioteka

U biblioteci se nalaze knjige koje su isključivo pisane na Bosanskom, Srpskom ili Hrvatskom jeziku. Knjige su dostupne za iznajmljivanje a svi vi koji želite možete donirati jednu knjigu od sebe.



Nastavak sa prednje strane

uz poseban naglasak na naš rad i davanje savjeta novim izbjeglicama i azilantima u Velikoj Britaniji o našim iskustvima o tome kako je to biti ovdje ne znajući jezik ili kulturu i kako započeti novi život.

Knjigu i DVD možete kupiti preko Bosansko-Hercegovačkog Udruženja u Derby-u po cijeni od £10 za jedno ili £15 za oboje. Svi prikupljeni prihodi od prodaje biti će utrošeni na daljnje finansiranje Dopunske Škole, obzirom da smo trenutno ostali bez finansijske potpore koju nam je već duži niz godina pružala dobrotvorna organizacija "BBC Children in Need".

5. Izložba

Izložba u Centru u kojoj se nalaze naši stari tradicionalni predmeti. Ovdje također, svi vi koji možete i želite, možete pokloniti neki stari predmet od sebe ili svoje familije.





IZLOŽBA U DERBY MUSEUM AND ART GALLERY

29. Oktobra 2016. godine, u „Derby Museum and Art Gallery“, svečano je otvorena naša izložba pod nazivom „Our Life, Our Transition“. Izložba će trajati sve do 15. Januara 2017. godine, kada će ponovo biti vraćena i izložena u našem centru.

Cilj ove izložbe jeste da se mi, kao zajednica, na što bolji način predstavimo lokalnoj zajednici, odnosno da predstavimo svoju kulturu i tradiciju.

Ceremoniju otvaranja koja je trajala od 1 do 4 sata poslije podne, uprava muzeja ocijenila je veoma uspješnom. Po njihovom brojilu, ovoj ceremoniji je prisustvovalo 156 osoba. Pored izložbe, svi oni su imali priliku

pogledati dva posebna nastupa naše folklorne grupe „Bosanski Biseri“ a kako bi se još bolje predstavili lokalnom stanovništvu, pripremili smo i mnogo domaće hrane. Ovom prilikom se želimo zahvaliti svima vama koji ste se na taj dan potrudili i spremili hranu i samim time doprinijeli da ovaj događaj bude uspješniji nego što smo i sami planirali.

Tokom cijele ceremonije, u posebnoj sobi u prostorijama muzeja, bilo je omogućeno gledanje filma „Our Life, Our Transition“. Naš film je također dostupan na stranici Muzeja još od 26. Oktobra 2016. godine. Film možete pogledati na sljedećem linku <https://vimeo.com/188971317>.

„Tako lijepo sam se osjećala učeći o drugim kulturama. Lijepo je ovako nešto vidjeti u muzeju“

„Ono što je vrlo velikodušna stvar jeste serviranje hrane kao danas. Super!“

„Stvarno je zanimljivo da nam je na ovako lijep način predstavljena Bosanska kultura“

„Izložba izgleda prelijepo i vrlo dobro se uklapa u muzej“

Gore navedeni, samo su neki od komentara koje smo taj dan mogli čuti od prisutnih.

Na kraju, ostaje nam samo da se još jednom zahvalimo svima vama koji ste na bilo koji način pomogli da se ova ceremonija uspješno odradi i sam projekat zaključiti.

GODIŠNJA ČLANARINA BOSANSKO-HERCEGOVAČKOM UDRUŽENJU

Pozivamo građane BiH i druge da ima pravo:

se učlane i plate članarinu • Bosansko-Hercegoviačkom Udrugaženju koja iznosi £10 godišnje. Ova cijena važi od završetka posljednje Godišnje Generalne Skupštine u Decembru 2015. U čemu je razlika? Dali biti član udruženja ili ne?

Onaj ko nije član može da traži pomoć od BiH Udrugaženja ali nema pravo da utiče na poslove i politiku rada Udrugaženja. Za razliku, onaj ko je punopravni član (sa plaćenom članarinom),

Da bira i da bude biran u izvršne organe (Upravni Odbor), te tako utiče na odluke Upravnog Odbora i politiku udruženja.

Da koristi prostorije Udrugaženja u socijalne svrhe (druženja) te kao član predlaže i učestvuje u dizajniranju usluga BiH Centra.

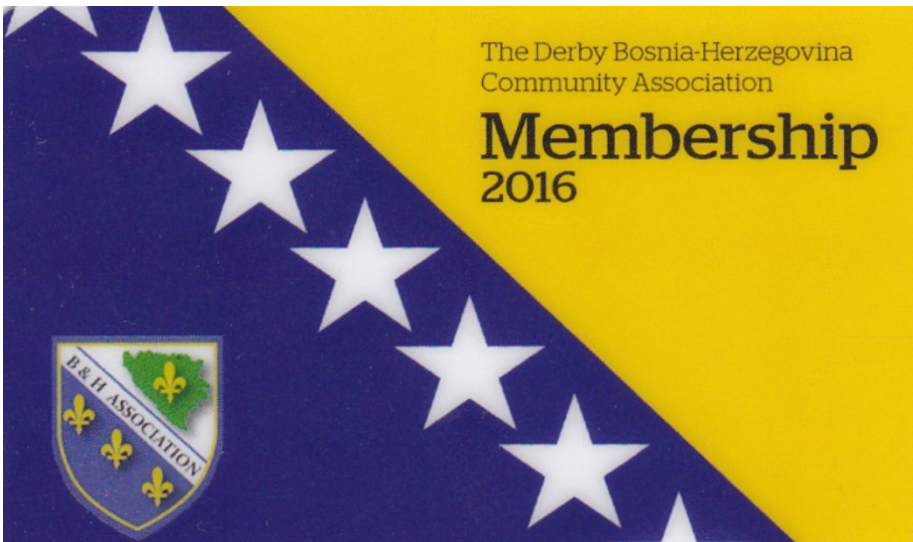
Ukoliko iznajmljuje prostorije u privatne svrhe, ima pravo na popust od 50% ako je članarinu platio ranije na 90 dana.

TROŠKOVI SAHRANE U VELIKOJ BRITANIJI

Kroz posljednje događaje vezane za sahranu S.B. došli smo do novih iskustava. Kao što Vam je poznato, troškovi sahrane su sada oko £3100 plus ono što je vezano za vjerski obred i što se posebno plaća. Osoba koja sahranjuje umrlog ili umrlu dužna je da plati te troškove, nezavisno da li je umrli bio na "socijali" ili je radio ili ima penziju. Ako osoba koja sahranjuje nekoga ne radi, onda može da nakon sahrane traži pomoć od Opštine ili od DWP da plati taj račun Pogrebnom Društvu, ali ne znači da će i dobiti tu pomoć. Ukoliko nema nikoga da sahrani umrlog ili umrlu, tu dužnost preuzima Opština, koja u tom slučaju poduzima i plaća najjeftiniji način sahrane, tj. "kremiranje".

Da nebi Vaša familija došla u situaciju da ne može da snese troškove sahrane, moj savjet je da se osigurate na neki način. Ili da plaćate osiguranje ili da zadržite dovoljno novca na vašem računu kako se ne bi dogodile situacije koje niko ne želi, niti Vi niti Vaša familija, a to je "kremiranje" na račun Opštine Derby.

Više informacija: Ferid Kevrić.



Sljedeće osobe su platile članarinu za 2016. godinu:

Ferid Kevrić
Eldin Isović
Esad Isović
Miroslav Pavlič
Edita Krlić
Enver Krlić
Elvedin Krlić
Bajro Osmanović
Sanela Osmanović
Aziza Jurić
Amel Hidović
Alma Hidović
Nermina Webster
Ajša Osmanagić
Nedžad Osmanagić
Rifa Muhić
Bahrudin Muhić

Sulejman Makić
Rabija Makić
Nermin Hadžibegović
Muvedeta Haznadar
Muhamed Širanović
Dževad Jašarević
Enisa Vugdalić
Alma Pašić
Omer Pašić
Emir Pašić
Haris Pašić
Hajrija Halilović
Lejla Halilović
Ahmo Salkić
Ermina Zahirović-Algie
Ajša Bešlagić
Adem Repeša

Alma Repeša
Sabiha Kadunić
Idriz Kadunić
Edhem Bečar

Mujo Hrnčić
Midhat Kapetanović
Hana Demirović
Mustafa Trnovac

**Derby Bosnia and Herzegovina
Community Association**

Bosnia & Herzegovina Centre
99 Curzon Street
Derby, DE1 1LN

Phone: 01332 294436
Fax: 01332 293772

E-mail:
bihcommderby@hotmail.com

Web:
www.bihcommunityderby.co.uk

 **Bosnian Centre Derby**

